

جريدة شرقية
(تاريخ تأسيسی ۱۲۹۳)

ՀԵՐԻՏԵՒ ՇԱՐԳԻՅԵ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ

Թարխիսթր քէէսիսի 1877

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ԱԼԵՄԱՆԻՍ.—ԱՄԵՐԻԿԱ.— Պէրլին, 2 (Աժանս Վոյֆտան).— Աւարդըմը խապէրէ կէօրէ, Վաշինկթոն Ալէման սէֆիրի՝ քէնտի հիւրիւմէթինին էմրի լազէրինէ Ամէրիկա հիւրիւմէթինէ պիւրիւմիշ տիր քի, չու սըրաաա վէրլէն թալիմաթա թէվֆիզէն, հօլճուլարը նապլ իսէն սէֆինէլէր պիւր իւթար վէ զայրը մուհարիպլէրին հայաթը թէնմին օլլընմադըրն պաթըրըմայաճադ տըր:

Թապիւր չու շարթլա քի, մէվզուը պահա օլան սէֆինէլէր ֆիրարա թէնէպպիւս իթմէսինէլէր վէ հիշ պիր մուգալէմէթաէ պուլունմասընլար, զիրա, աքսի հալտէ, տէրհալ թալիւպ օլունմաճադլար տըր: Պունտան չու անլաշըրըր քի՝ Ամէրիկայա աիս օլան հատիսէլէր՝ դաքանմըլ հիպի թէնլադըր օլունմապիւրլէր: (Գ.)

— (Լօնտրատան) Թիւմարէթ նազըրընն պէլաննա կէօրէ, Կրիմպինին «Սինէտայի» նամ պալըզըր սէֆինէսի՝ Յուլիս 18տէն պէրու օրթայա չըղմամըլ տըր: Պինաէն ալէյն օնա դայալ օլմուշ նազըրըլա պաղըրմադաա տըր: (Գ.)

— (Լօնտրատան) Նիւ-Եօրպտան աժանս Բիւթէրէ պիւրիւրիլյօր. Ալէման հիւս սէֆիրի գօնթ Պօրնսթօրք Վաշինկթոնա կիթմիշ տիր: Զանն օլունմըյօր քի, Պէրլինտէն քէնտիսինէ վիրուտ իսէն հէնի թէնէկրաֆլարը համիլ տիր: (Պու պապաէ էն պաշտաքի թէնէկրաֆլարը միւրաճաաթ օլլընա): (Գ.)

ՎԻԵՆՆԱ, 2.— (Բէթէրպպուրկտան) «Պէրմէվիս Վիէտէմօթի»-յէ կէօրէ, զրաաթ նազըրը Մ. Բրիւլօնին կաթօտ Տուսա րէյսի Բօթիանդօ՝ պաշ վէքիլ թային օլլընմադլար տըր:

— Տուսանն Օդոստ. 26 իսթիմաընտա վարիտաթ իւղէրինէ վէրկի դաշուն լալիսաը միւղաքէրէ օլլընմըդաա, սօսլալիսթ մէպուս Սոգալէվ հիւրիւմէթէ դարըլ սօն տէրէճէ չիտտէթի պիր նուլթ իլլաա իթմիշ վէ հիւրիւմէթին մալիյէ սիյասէթինի թէրզիլ իլէ օնըն տալիսա պիլէթ թապ իթմէքսէն պաշգա պիր չէյ կաքմատըղընը թէնէկա իթմիշ տիր: «Նալընըղ աշաղը սընըֆտան տըր քի, տէմիշ լէհալ» հիւրիւմէթէ սօգուլան չըղմաղ սօգադտան դուրթարըլա պիլէճէքաի: Հիւրիւմէթին պու ուսուլի տիր քի, էմիլէթը պէնէրիյէնին մատտի վէ մանէվի նիգամ վէ թէրթիպինի պօղան աճալիպ ատամլարը, պու դարա իըրը սըղլարը, պու խալիյէրի վէ ալապլարը վիւճուտէ կէթիրմիշ տիր: իսթիպ իւշ տէֆա սիւքիւթէ տալէթ իսթիւրի տիր. վարիտաթ իւղէրինէ վէրկի լալիս հասը՝ Տուսա թարաֆընտան դապուլ օլլընմըլ տըր:

— (Բէթէրպպուրկտան) Տուսա՝ իմրէրաթօրըղ պանդաաընն գայմէլէր չըղմամաղ հուզըղընը Թէվիսիյէ մաաթուֆօլան դանուն լալիսաընը միւղաքէրէ իթմիշ տիր: Մաղպաթա մուհարըրիի՝ Գատէթ ֆորգաընտան Մ. Շիլիարուլ տէմիշ տիր քի, «1915տէ հարալ մասրաֆը 7242 միլիօն րուբլիյէ պալիլ օլմուշ տըր: Պիւտմէնին առի վէ ֆէվզէլատէ մասրաֆլարը տա իլալէ իսթիւրսէ 10 միլիաաա պալիլ օլուր: Պիւտմէնին իթիպար մուսմէլէսի վէ առի վարիտաթ հալընըղ պիւրաթիս 6,977 միլիօն րուբլի վէրէպիլմիշ տիր: Պինաէն ալէյն 3200 միլիօն պիր ալըզ վար տըր քի, հէնի թալիսիսաթլարա դաքմամաղ լաղըմ կէլիւր: իսթիպ չուըր տա իլալէ իթմիշ տիր: «Պու աղըր մուհարէպէ Բուսիայա պէօյիւք մէնպուրիյէթլէր թանմիլ իսթիւր: Լաքին պիլ հարալ թա մուղաֆֆէր նէթիյէթիսինէ գատար վարաըրաճաղըղ վէ մասրաֆլար՝ նէ գատար տա տէնէթիլէ կէքիւնէ պալիլ օլուրաա օլունն, նիւքիւլ իթմէյէճէկիլ:» (Գ.)

ՊԵՐԼԻՆ, 2.— Սօն կիւնէրաթ Շարգի Կալիցիատան վէ Վլադիմիր—Վօլհինսքինին շարգընտա իսթիւնէ էսիրլէրին մըղալարը 36 դապիթ վէ 15,250 նէֆէրէ պալիլ օլմուշ տըր: Մայիս 1տէն իթիպարէն էսիրլէրին ումուլի կէքիւնի 2,100 դապիթ, 642,500 նէֆէր, իղթինամ իսէ, 394 թօր, 1275 միթրայիէօղ տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— Մաթպուտաթ դարարկեանընտան.— Միւթթէֆիլէրին թէարրուղ հիւրիւրիչի օ դատար սէրի օլմուշ տըր քի, Բիւհալլօ աքէրի՝ Լուզըն էօնիւնէ վարընճա, զաթէն Գալէնին մուգատէրաթը թային օլլընմըլ իսթիւր: (Ա. Հ. Ի.)

— Մաարուֆ պալունըր Բիւլութ պիր Ալէման պալունըլա օլան հապա մուհարէպէսինտէ թէնէթ օլմուշ տըր: (Ա. Հ. Ի.)

— Ինկիլիլ դալիսթընն սօն լիսթասը 86 դապիթ, 1388 նէֆէր կէօթիլէրիւր: Յուլիս 25տէն Օդոստ. 24 է գատար Ինկիլիլ դալիսթը 2255 դապիթ տիր: Յուլիս 15տէն Օդոստ. 14 է գատար Ինկիլիլ քիւլիւք դապիթ վէ նէֆէր դալիսթը 30319 քիլի տիր: (Ա. Հ. Ի.)

ՊԵՐԼԻՆ, 2.— Աթիւտէքի սէֆինէլէրին թօրքիլէնտիլի պիւրիւրիլյօր: «Բարօղ», «Կլանայի, թիւ Բէն», «Թրաֆալար», «Բէրաթ», նօ. 133, Շէքրիպի: (Ա. Հ. Ի.)

— «Բէն» սէյօր քի, Տուսատաթի միլիյէթլէրիյէ ֆըրդաաընն 32 աղաւը քէնտի րէիսլէրի գօնթ Զօպլինսքի իլէ պէրապէր իթթիհատտան ալըընը վաթանըն սաաաթթինէ մուխալիֆլէրէ պիւրիլաթէ չալընմաղ վէ վիճուա պուլմադտա օլան սիյա հէյէթէ դարըլ միւղաքէրէ էյլէմէք իւղէ տահա զիյատէ սէրպէսթիլէ մէյիսալ պիր կրուր թէնէթիլ իթմիշ տիր: (Ա. Հ. Ի.)

— Ամսթէրտամտան «Նիւ Յիւրիսէր Զալթուհ» պիւրիւրիլյօր. «Նիւ Եօրք վէ Լօնտրատան կէլէն պիւթիւն խապէրլէր թէնէկա իսթիւրլար քի, Ամէրիկատա պիր չօղ միլիաալըղ պէօյիւք Ինկ. իսթիպարըղ՝ դայրը մուղային պիր միւստէթ իչիւն թէնմաիս օլլընաղը սէյլէնիլյօր իսէ տէ, հաղիգաթ չու տըր քի, աղամէթէ օղրամըլ տըր: Մօրկան կրուր խալիյէ թահվիլաթըլա սոյմուշ տըր ալէնիլէպիլիւր: (Ա. Հ. Ի.)

— Բէթէրպպուրկտան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, մալիյէ նազըրը՝ Տուսանըն պիւտմէ գօնիսիսընտա Բուս միւսաֆաաի միլիյէթի իչիւն դայրը մահուա թալիսիսաթլար իթասը լաղըմ կէլալիլի պիւրիւրիլյօր: (Ա. Հ. Ի.)

صاحب امتياز اغوب جوهك
مؤسسہ دیکران جوهك
باب عالی صدارت قومی فارنوسہ، نومرو ۴۹

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԼԷ ՄԻԻՏԻՈՒ
ՏՕՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւստիսի: ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պապը Ալի գարգըրնսա, նօ. 49

20 ԲԱՐԱ

ԻԹԱԼԻԱ.—ՉՆԱԿԴԱԼԷ.— Աթիւնաան պիւրիւրիլյօրի կէօրէ, Իթիւաթ տէվլէթլէրի Զանադալէ ճէպհէսինէ իթալիան աքէրի կէօնտէրմէսինի չիտտէթլէ իթալիա խարիճիյէ նէզարէթինտէյ թալէպ իթմիշ տիր: իթալիա՝ Ալթիւրիայա դարըլ օլան ճէպհէսինին գալիֆլէնմէսինէ չիտտէթլէ էրքիւնը հարալըն մուխալէֆէթի իւղէրինէ իթիւաթըն պու թալէպիլի գապուլ իտէնէյէճէկիլի ալըզա ճէվապէն սէյլէմիշ տիր, հալընըղ կէլլպիւրտաթի աքէրէ լաղըմ օլան դալիլէնին քէնտի լիմանլարընտան կէօնտէրիլէսինի վաա իթմիշ տիր: (Օ. Լ.)

*, «Ճիւ. Բրէսէ» թիւրքիայա դարըլ իլանը հարապտան տօլալը Սալանտրա իլէ Սօնիսօ արաաընտա իթիւաթլէ էֆֆիսա չըղաղընա տալի օլան րիվալէթի հաղըյօր: «Տէլի Գրօնիլ» թիւրքիա — իթալիա հարապտան պահաթ թիւրքիայա դարըլ իթալիանըն աթաճաղը իլք մէրմիլ Ալէմանիսա — իթալիա հարապըն տա ինթաճ իտէճէկիլի հաղըյօր: (Մ.)

ՍՈՒԼԱՆ ՏՕՐՈՒ.— Բարանն էմրիլէ Զուլիքիւրաաա սուլ լէյնիտէ պիր գօնիլէ քիւլաաըլա պիւթիւն Գարաիւալարըն հաղըր պուլընաճաղլարըն «Կաղէթ տէլ Բօրօլ» հաղըյօր. պու գօնիլէ Ամէրիկա, Արանիս վէ Հօլանտանըն հրմայէսի ալթընտա լաճաղ տըր: (Օ. Լ.)

ԵՌԻՆԱՆՏԱ.— Մ. Վէնիլլէլուըն չու պէյանաթտա պուլընաղը Աթիւնաան պիւրիւրիլյօր. «Պիր չօղ դանուն լալիսալարը միւղաքէրէյ իսթիւաճըմըղ օլմասընա րաղմէն, րարլամէնթըլ թէնէթիլէ մէնպուրըղ»: Պաշ վէքիլ րարլամէնթընն էն կէճ հոկա, ալընտա իթթիւաթա տալիթ օլլընաճաղը վէ պու սըրաաա, սօնա րարլամէնթօյա թաղաթ իչիւն էն միւսթմաճէլ գաշունլարըն թանղիմ իսթիլէճէկիլի իլալէ իթմիշ տիր: Կուսարիս ֆըրգաւը՝ րարլամէնթընն 3 ալ թէնիլիլին տալի հիւրիւմէթին դարարընա դարըլ միւղաքէրէ իտէճէք տիր: (Օ. Լ.)

ՊՈՒԼԿԱՐԻՆՏԱ.— Պուլկար պաշ վէքիլ Բաաօլալօֆ պու կիւն Սօպրանիլին քիւլաաընը թալէպ իտէն մուխալիֆ աղալարը դապուլ իտէճէք տիր: Նաղըր Աքօթօլօֆըն իսթիպաւընա հաթիս սօնընա սօղրու պէլէնիլյօր: Նաղըր՝ կէլէն հաթիստան պէրու մէնիլըր վիւքէլալա իլթիւրաթ իթմէյօր: (Տ.)

*, Պու սէնէ Պուլկարիատա պուլտայ մահուաթընըն 1 միլիաա 800 միլիօն քիլօկրամ գատար օլունաղընն րէսմէն թէնաղըղ իթալիլ Սօֆիատան պիւրիւրիլյօր: (Օ. Լ.)

*, «Նարօտի Բրալա» Պուլկարիանըն թալէպլէրին տալի նէյր իթիւիլի ֆըրգաաընտա պու թալէպիլիլի դայրը դապիլը թէնիլ օլունաղըն վէ, «հուսուտըն միլիլիլթ ճօգրաֆի էսաաթըլալ թէնիլին իսթիլիլ» տէմիշ տիր: (Ս.)

*, Բէթէրպպուրկտան Սօֆիայա 4 կիւնաէն պէրու րօսթա կէլմէմիշ տիր: (Մ.)

*, Պուլկար մէարիթի նաղըրը Բէնէֆ Բուսիանըն Սօֆիա գօնաօլալ իլէ կէօրիւլաթիս Պուլկարիանըն վաղլիլ յէթի պիտալէթաթի կիպի օլունաղընն սէյլէմիշ տիր: (Ս.)

ԵՆԵՆԻ ՆՕԹԱ ՇՆՅԱՍԱՐ.— Սօֆիա մէնաֆիլիլնտէ չըղան չալալարա կէօրէ, իթիւաթ տէվլէթլէրի պու հաթիսա Պալկան հիւրիւմէթլէրինէ կէնի պիր նօթա վէրէճէքլէր տիր: (Ս.)

ՍԵՐՊԻՍԱՍ.— Սօֆիատաթի իթիւաթ սէֆիրլէրինտէն պիրի՝ «Սըրպիսաթան» վաղը օլան թէնէթլէրի թաաաթիւթաղ դապուլ վէ հա րէստէ մէճպուր տըր: (Ս.)

*, Սըրպալը Ալթիւրիա սահիլին պոմպարըման իսթիւրլար, կէլէն կիւնէ պիւթիւն թունա սահիլինտէ չիտտէթլի թօր սէսլէրի իչիսիլիլ: (Ի.)

ԲՈՒՍԻԱ տարիւլապընտա կրօտանըն դարալ ճէպհէսինտէքի խարիճի իսթիլաթեալարըն Սեպտ. 1տէ Ալէմանլարըն էլինէ տիւլալիլին աժանս վօլֆ պիւրիւրիլյօր: (Մ.)

ՍԵԼԱՆԻՎ ՎԷ ԻԹԻԼԱՆ.— Սէլանիկտէն «Թ. Էֆֆալա» հաղըլըյօր. «Պահըր Սէֆիատա Տէօրթլէր իթիւաթ իչիւն րէք մուհիմ օլան Սէլանիկտէ հէման հէր կիւն պիր չօղ Զօրանսըղ, ինկիլիլ, Բուս, իթալիա վէ Սըրպալարա րաաթ կէլլիլյօր: Մուխալէթիլ վարօրլարա Սէլանիկէ կէլէն վէ հա Սէլանիկ թարիլիլէ կիւնէլէր պիւրիլէ պալիլ օլունաթ, աքէրլէք սինիլին տալիլ օլան պիր չօղ իթիւաթըլար Սէլանիկտէն կէլիլյօրլար: Էլլէլէքի կիւն Սիւրօրօտան կէլէն պիր դաշ Բուս րարաղը կէօնիլլիլ օլունաթ Բուս օլունաթնտա իլըմէթ իչիւն Բուսիայա կիլիսիլէր: Սըրպ մուհիմաթընը թէսլիմ իթմէք իւղէ Սէլանիկտէ տալիս պիր հէյէթ վար տըր: Սըրպիսայա, Բուսիայա կէլէն ինկիլիլ վէ սալի տէվլէթլէրէ մէնսուպ պիւթիւն սըհհիլէ հէյէթլէրի Սէլանիկտէն կէլիլյօրլար: Միւթթէֆիլլէրէ մէնսուպ հարալ սէֆինէլէրի տալի արա սըրա Սէլանիկ լիմանընա կէլիլյօրլար, պունտան 2—3 կիւն էվլէլ պիր ինկիլիլ թօրիսաըլա տիկէր պիր կէմի Սէլանիկէ կէլմիշ տիր, պու սէֆինէլէր Սէլանիկէ կէլէն պիրի Զօրանսըղ վէ տիկէրի ինկիլիլ իքի տիւլալաթ ինչէ կիթմիշ տիր: Գարաաաղ դրալը Նիգոլանըն պիրաաթիլ րէնն Տանիլօ՝ էլլէվմ Սէլանիկտէ տիր: իթիւաթըլար Սէլանիկ լիմանընը իսթիւաթլէրի կիպի գալլանսըղալարը հալտէ թիւրքիա, Ալէմանիս վէ Ալլեսթիւա լէյնիտէ Սէլանիկտէ հարալ գաշաղըղը իսթիլյօր տէյու գըյամէթ դրալըյօրլար, հաթիս իթիւաթ գօնս սօլոսլարը՝ կէօյա ճաաաալըլ իտէն պաղը Ալէմանլար հաղընտա հիւքիւս մէթէ շէքալէթ իթիւաթլէրի կիպի սաղը թիւճաաընն թիւրքիա լէյնիլէ գաշաղըղըլա իլթիլալ իթիւաթլէրին տէ օրթայա աթմըլար տըր: Պիւթիւն պու իթիլարա վէ չիքալէթլէրին պիւրիլ աճղ վէ իսթիսիլիլ էսէրի օլունաղընա չիւպհէ հօղ տըր:»

*, Նիւնէ մէղքիւր կաղէթաաա օղունաաղընա կէօրէ, Եունանիսթան հալը հարապտա օլմամաղալ պէրապէր, Սէլանիկ միւսիլ պիր միւղալէգա իչիւն տէ գալմըլ տըր: Հիւքիւմէթը միւլէքիլէ ճիւթը աքէրիլէյէ միւրաճաաթլա օլունաընն ինկիլաճաաթ իչիւն տէրալարա մէվճուտ 30,000 չուվալ ունըն ֆրունըրաա սաթըլմաընը թալէպ իթմիշ տիր: Արիլէն 1,000 թօնօ դատար պուլտայ կէլիլ աճըղըն էօնիւ ալընապիլիլ իսէ տէ, կէնիսին ուն կէլմէլէլ, Սէլանիկ՝ Էիլն աճըլա մահիլալ դալաճաղ տըր: ՆԱՊԻ ՊԵՅԻՆ ՊԵՅՅԱՆԱՐ.— Պու կիւնէքի «Հիլալ» Բոմա Օամ. սէֆիրի

Նապի պէջին «Յիւ. Բրէսէ» մուհարրի-
րինէ անիտէնքի պէյանաթընը նէշը ի-
տիյօր: Անֆիւր տէմիշ տիր քի. «Ի-
թալիանըն իրանը հարպընա հայրէթ-
տէ գալարմ. Բօմաթան միւֆարէդա-
թըմտան 24 սաաթ էվլէլ Մ. Սօնինօ-
նըն էմիլիթինի գազանմըլ օլուն պիր
իթալիան ալանը՝ պանա՝ խարիճիյէ
նէզարէթինին նէնի պիր թալիճուլանէ
հարաքէթէ սէվլ օլունմալաճաղընը
սէօլէտի. լաքին ալունմըլ իտի: Մ.
Սօնինօնըն քիւնիինէ նէ քէնաթիւր վէ
նէ տէ օնընլա իշի օլունլար անլալա-
մաղլար: Օ՝ էօլլէ հէր չէյի մաս-
քէ ալթընտա կիլլէր շախսի պիր մահ-
պուպիլլէթի հայիլ տիր քի, պու սա-
յէտէ քէնաթիւր էյի տօթլարընա վա-
րընճալա գաթար ալունթապիլլիւր: Գա-
թը միւհարէպաթ նօթաթընը քէնաթի-
լաթիլլի պանա վէրաթիւր սէվլիլի
պիր թալլի թաղընմըլ իտի: Նօթալլ
օգուտըղտան օնըրա հայրէթէլ. «Ա-
թին պու պիր հարպ տէմէք տիր» տէ-
յու նիտա իթիլի: «Էվլէթ, տէնաթի
ճէվապէն, Պէօլլէ տանա էյի օլուն
տէյու տիւշիւնտիք:» Պէն՝ պուլըն
նէթիճէլլիլ իւղէրինէ էյի տիւշիւնտի-
լիլ տիւշիւնտիլլիլ տիրաթընտա,
ճէվապէն տէնաթիւր քի, «Մուհիմմ
նէթիլլէ հասըլ օլունալաճաղընը իւթի
իտէրիմ: Պունա հէման էմիլիլ» —
Սիդին իշիւն սահա ալէա,» օլուն
պէնիմ ճէվապէն:

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԵՊԼԻՂԸ ԲԵՍՄԻ

Յոգուս. 20 քարիսիլլի գաւառիկեանը
ուսումնիսէն քիպիլլ օլընմը սըր.

1. Պու սապահ Ատալար տէնիլլին-
տէ «Սապալանտ» իսմինտէ պիր ինկիլի
նաղիլլէ կէմիլ: Ալէման թանթէլպահը
թարաֆընտան թօրիլլէնէրէք պա-
թըրըլաթ, իշիտէքի աւէրէլլիլին
զըսըլ ազամը գուրթուլաճաղընը տըր:

2. — Չանաղալէ ճէպիլլէսինտէ վէ
տիլլէր ճէպիլլէրտէ շալանը գալա պիր
թէպէտուլլի կօգ տըր: (Մ.)

ՊԱՇ ԳՕՄԱՆՏԱՆԼԻԳՊՊՈՒՆԷՒՆԷ
ԹԻՆԻՆ ՊԻՐ ԹԱՀՐԻՐԱՍԻԼ՝ — Հաւ-
պիլլէն ցէգաւաթը ցէիլլիսիսէն. — Պիլ
ճիւլլէ օրտուլը Հիւսթանլարալ տօ-
նանմալը Հիւսթանլարալ գօմանտանլըղլա-
րընա կաղըլան թանրիւրաթ վէ թէլէկ-
րաֆըն սուրէթի տիր. «Ճէնապը խալը
իւնաթըրիլլին ինալլէթը Բապպանիլլէ-
սիլլէ օրտու վէ տօնանմալի Հիւսթանլա-
նըն ան պէ ան ինրալ իթմէքտէ օլ-
տուղը ասարը մուվաֆֆաթիլլէթտէն
վէ միւհիլլէթմ սիլան արգաւալարը-
մըն կէսթիլլէթտէ օլունալարը մէշ-
սիլլը ճէլաւաթ վէ ֆէվլէլաթտէ ֆէտա-
թարըղլաթտան տօլալը հէր վաղթ
ըզնարը ուրուվը մահալաղիլլէթ պու-
յուրմաղաւ օլուն պաշ գօմանտանը

«Ճ. Զարգիլլէնի քիթիլլաթը 19

ԳԵՐՍԸՁԸ ՏԵՅԻՐՄԵՆ

ՏՐԱՄ՝ 5 ՅԱՍԸԼ 7 ԹԱՊԼՈ

Լապար (շաղըրմըլ պիր հալտէ). —
Նա՝սըլ, պիլլիօրմըղընը քի...:

Լաւօրլիլլէ. — Պարօն, հաղիգաթէն
գուվլէի հաֆըլէյէ մալիք տէյիլլին.
պու տէյիլլէնի տանիլլի օլունալ, կէօմ-
րիւքտէն պուրալա մալ գալըրան վէ
սալի պիր թաղըն իշիլլի իսթիլլաթ
իտէն ատէմ թարաֆընտան աղիլանէ
պիր սուրէթտէ իսթիլլաթ օլունմըլ օ-
լան պու միւֆիտ մաթիլանըն էսրա-
րընը պանա պուրալա պէշ սէնէ էվ-
վէլ էօլլէթիլլիլին ունուալընմըն:

Լապար. — Շըվալիլլէ, սիլլէ կէմին
իտէրիմ քի...:

Լաւօրլիլլէ. — Տօթիլլաթ, պու կիպի

ազամըղը Բաթիլալըմըլ էֆէնտիլլի
հաղըլլէթիլլին միւհիլլէթտէ օրտու վէ
տօնանմալի Հիւսթանլարըն հաղընտա-
թի մուհապէթ վէ իսթիլլաթ Շահա-
նէլլիլին պիր էսէրը թէճէլլիլի օլ-
մաղ իւղը պու քէրըն իւթիլլէթտէ
ճիլլաթիլլէ ֆէրիլլիլէ թէրֆի պուլար-
ալըլար:

Ջաթը չէվլէթիլլաթը հաղըլլէթը
Բաթիլալընի օրտու վէ տօնանմալի
Հիւսթանլարըն հաղընտա տալիմա
իպրալ գուլարտըղլարը թէվլէճիլլէ
վէ իւլլի ու իսթիլլաթ Շահանէլլիլին
գարըն արգաւալարըմըն գալլէն միւ-
թէհաստի օլունալարըն չիւքընը պիլ
իպաթէ անիլլէթի ալէնէնը ըզնար վէ
իլլաթ էյիլլէր վէ յօմանլըլարա խաթ
օլան չէօրէթը ֆաթիլլէթի չէհասթ վէ
ֆէտաթիլլիլին կէրպէլաթտէ տանիլլի
օլունալարըն չու մուհարէպէտէ էնդա-
րը ալէմ էնիլլէթտէ պիլաղիլլին իսպաթ
իթմիլլ օլան միւլլէճիլլէ արգաւալալա-
րըմըն տանա կիրանիլլէթիլլէր վէ տանա
ալի մուվաֆֆաթիլլէթիլլէր օրտու վէ
տօնանմալի Հիւսթանլարըն իսթիլլաթ շան
ու չէվլէթիլլէ մուվաֆֆաթ օլունալ-
րընը ճէնապը իսթիլլաթ Միւլլէլալաթ
քէմալը թէզարըն վէ իպիլլիլլէ իւլլէ
նիլալ վէ իսթիլլաթ էյիլլէրիմ:

ԳՕՐԱՍՏԱ. — Միւհիլլէթիլլէր ի-
պարէթ պիր միւֆիլլէթիլլէ չէհըր հալը
Բաթիլլին Յընը կէճէթի Գօրանըն չի-
մալը շարգիլլիլլէ պուլունան տիւշիլլէն
գարաթիլլէնալ պիր պասըլը կաթըլ
տըր: Տիւլլէն պիլլաթէրէ բրօթէթթօր
զիլաթը ալթընտա միւհիլլէթիլլէ իւղէ-
րինէ անիլլէր իւլլէ տէ, պիր կէօ-
նա գալարթը մուհիլլ օլունմըլ տըր:
Իշիլլաթ պասըլընա տիւշիլլէն էրէյիլլէ
զալիլլաթ վէրիլլաթ: (Թ.)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՎԵԼԻԱՆՏ ԵՆԱԼԱՖ ԻՊԸԼՏՈՒՆ ԷՖ.
հուղուրը Շահանէլլէ գապուլ օլընմը
տըր:

* * Տիւն տանաթը հաղըլլէթը Շէհ-
րիլլաթի Արիֆ Հիլլէթիլլէ բաշա, Բէֆիլ
պէյ, Համի պէյ հուղուրը Շահանէլլէ
գապուլ օլընմըլաթ տըր:

ՀԱՐՊԻՅԷ Նաղըլը էնվէր բաշա,
Տալիլիլլէ նաղըլը Թալէթ, մէճիլլաթ
Մէպուտան րէտիլ իսթիլլէր տիւն
Պապը Ալիլլէ Սատրապաթ բաշա իլլէ
միւհալաթ իթմիլլէր տիր:

* * Ամէրիլլա սէֆիլլի Մ. Մօրլըն-
թաթ, ալան տալիլլէ սատրաթիլլէ
Սատրապաթ բաշալը զիլլաթիլլէ իթմիլլէ
տիր:

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱՔԻ Նապի Մըսրի
ճէմիլլէթի իսթիլլաթ իտէրէք աթէպէլ
Սէնիլլէյէ վէլաթթը Հիւսթանլարըն միւ-
նաթիլլէթիլլէ պա թէլէկրաֆ արըլ
թէպիլլէթիլլէ էյիլլէթ վէ տէվաթ էմօր
ու աթիլլէթը Շահանէլլէ հաղըլլաթ թէ-
մէնիլլաթաթ պուլունմըլ տըր:

չէյիլլէ պէնիմ իւլլիլլէ տէյիլլէ, Մարգի
ալ Օրվիլ իշիլլէ իսթիլլաթ իտիլլիլլէ...:
Հէր նէ իտէ շու պէնիմ 30,000 լիւրաթ
վէրիլլիլլէ տէ...:

Լապար (ճէպիլլէն պիր ճըզտան
չըզարալաթ, ֆաղաթ վէրմէլլէ). — Իշիլլէ
մէճիլլէ սէրվէթիլլէ (Տըլարտա ալաթ
սէպիլլէ) Տիլլէլլէ:

Լաւօրլիլլէ. — Էվլէթ, ալաթ սէպիլլէ-
րի վար:

Լապար. — Անէպա քի՛մ տիր:
Սուաթօն (ալըլարտան). — Մ. Պարօն,
Մ. Պարօն,

Լապար. — Ա՛հ, Սուաթօն տըր:

ՏԵՐՏԻԻԼԸՆԻ ՄԵՃԻԼԻՍ

Էվլէթիլլէ, Սուաթօն

Լապար. — Նի՛շիւն կէճ գալընը,
նէ՛ օլուն:

Սուաթօն. — Վաթիլլէթիլլէ իշիլլէ
պիր կէրէ սաղլանմըլաթ:

ՄՈՒԽԹԱՐ ԲԱՇԱ, Պէրլին 1. —
Պէրլին սէֆիլլէր սաղըլը Մահմուտ
Մուլաթիլլէր բաշա պէրաթ թէլալիլլէ Գար-
ընալաթա կիլլէթէք իւղըլլէ Պէրլինտէն
միւֆարէթաթ իթմիլլէ տիր: (Մ.)

ՏԵՐՏԻՐ ԿՈՂԱՐԸ մէմուլարընը
մահաթէլլէրէ ճէլալլէրիլլէ չիմալիլլէ
թէլէթիլլէ վէ Շարպ Տէմիր Կոլարը
միւսթաթիլլէթիլլէնտէն շահիտ սըֆա-
թըլլա իսթիլլաթ օլունալաթ էյիլլաթ ի-
շիլլէ աթէլլիլլէ գօմիլլէրիլլէ միւլաթ-
ճաթ թիւլունմալը զըմիլլէրա Նաֆաթ
նէզարէթիլլէ Սալիլլէ նէզարէթիլլէ նէզար-
տէ թէլէպիլլէթաթ պուլունմըլ տըր:

ՃԵՐԻՅԷԹԸ Ուսումնիլլէ պէլլէթիլլէ
տիւն Շէհր էմինի իտէլլէ պէյին թահ-
թը րիլլաթիլլէթիլլէ իսթիլլաթ իթմիլլէ: Պիր
գալ կիւնտէն պէրաթ էյալիլլէ տու իւլ-
ղիլլէնտէն չէթիլլէթտէ օլան միւլլէթիլլէթ
հաղըլլաթա պաղը իֆաթաթը հալիլլէ օ-
լարաթ վէրիլլէն պիր թաղըր օգուն-
ալը էմանէթ թարաֆընտան Թէրգօս
չիլլէթիլլէ վէրիլլէն էմօր իւղէրիլլէ
սուլլէն ճարի օլունալը մահալլէրաթ էյիլլէ
գաթար մուլունալ կաթըլալաթ վէ
պուլունաթան 32սիլլին կաթըլըլըլը
վէ տիլլէրիլլէրիլլէ տալիլլէ բաղար էր-
թէսի կիւնտէն գաթար արգաթը ալըն-
մաթը մէճիլլէ պուլունալը Շէհր էմինի
իտէլլէ պէյ թարաֆընտան պէյան ի-
սթիլլաթ: Պատէհու էմանէթիլլէ ալաթ պաղը
խաթաթաթաթ տալիլլէ էվրաթ գրաթթ
վէ էնիլլէթիլլէրիլլէ հէվալէ իսթիլլէթ
ճէլալլէ նիլալլէթ վէրիլլաթ:

ԿԱԶ. — Շէհր էմանէթիլլէ իսթիլլէ
իսթիլլէ թէլէպիլլէթաթ վէ թէլալիլլէ
իւղէրիլլէ չէթիլլէթէ պիր մըզաթար կաղ
ճէլալ իսթիլլէ, վէ բէյլլէթիլլէ ճէլալ ի-
տիլլէթիլլէ տէ մուհարըլլէ պուլունմըլ
օլունալընտան, էմանէթիլլէ թէլալիլլէ
վէճիլլէ կաղ տէթօթը միւսթիլլէթիլլէթ
պու կիւնտէրաթ տէվալիլլէ Պէլլէթիլլէ-
յէ իթա օլունալաթ վէ պէլլէթիլլէթիլլէթ
իթիլլէթաթ օլունալաթ տէթօլարտա է-
հալիլլէ թալիլլէ օլունալաթ ֆիլլաթաթ
միւնաթիլլէ մըզաթարաթաթ տաթըլալաթ
ալըլ:

ՍԱՄԱԹԻՍԱՍ Ապարճա Չէլլէթիլլէ-
տէ մէլլաթիլլէթիլլէ Գօնսթիլլէթիլլէ էվլէթիլլէ
կիւն, նաթըլաթ, թարաթալըն ալթըն-
տա գալըլաթ, իսթիլլէթաթիլլէթ վէֆաթ
իթմիլլէ տիր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԵՋԱՐԻԹԻՆՏԷՆ. — 18
պիլլէ ատէթ իլլէր աղըլըլը գաղմա, 3,000
ատէթ պիր աղըլըլը գաղմա, 5,000 քի-
լօ գալալ, 5,000 քիլօ նիլաթըր, 30
թօն պալաթ թէլիլլէ:

Ճիւնա վէ մըզաթարաթ պալալլէ մու-
հարէր մէվաթաթ միւլալալաթ զըլընա-
ճաղընտան, իթալաթ թալիլլէ օլունալարըն
հէր կիւն Լէվալիլլէթ ուսումնիլլէ տալի-
լլէթիլլէ միւլալալաթ գօմիլլէթիլլէթ միւ-
րաճաթաթաթ: 3—3

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԵՋԱՐԻԹԻՆՏԷՆ. — 110
պիլլէ քիլօ զէյիլլէ, 78,225 քիլօ ման-
կալ քէօմիլլէթ, 20,000 քիլօ գալըն
զէյիլլէ կաղըլ, 3,435 չէթի օլունալ,

Լապար. — Է՛յ, չապուլ սէօլլէ:
Սուաթօն. — Մ. Ֆիլլաթը Լապարա-
սիլլէ թէլալիլլէ սէրվէթիլլէ պիր թէլալիլլէ
աթթիլլէթիլլէ թէլալ իթմիլլէ:

Լապար (չալըլարաթ). — Թէլալիլլէ
սէրվէթիլլէ մի... Լապար պու միւլա-
թիլլէթիլլէ տիր:

Սուաթօն. — Միւլաթիլլէ օլունալ օլ-
մաթըլըլը պիլլէթ. ֆաղաթ մուհար-
րէր տիր, չիւնթիլլէ պէն կէօրտիլլէ (Չը-
գալիլլէ):

Լապար (իսթիլլաթ պիր հալտէ). —
Ա՛հ, սէֆալլէթ:

Լաւօրլիլլէ. — Հա՛յտէ, ֆէլլէթաթ Պա-
րօն, պիլլաթի, հէր չէյ պիլլաթի:

Լապար. — Ա՛հ, քէնաթ էլիլլէ սու-
րէթը մուլաթալաթիլլէ ինչա իթմիլլէ
գաթիլլէ իթմիլլէթ պալ պիլլաթի հիլլէ
պալըմա կըզըլաթ. պիլլաթի, արթըլ
պիլլաթի... Ֆէլլաթէթ, հաղարէթ, մէ-
զէլլէթ արթըլ պէնիլլէ թաղիլլէթիլլէթ:

8,225 չէթի արբա, 10,223 չէթի տա-
ման, 4,000 բալաթաթաթ:

Պալաթէ մուհարըլլէր էյիլլաթան զէյ-
թիլլէ տանէթիլլէ վէ մանկալ քէօմիլլէթի
վէ գալըն զէյիլլէ կաղըլ վէ սաման
վէ արբա իլլէ օլունալ միւնալաթաթ
վէ բալաթաթաթ թալիլլէ օլունալ. գա-
լիլլաթ բարալաթը տա միւլալալաթիլլէ
գօնսթիլլէթը արբա: Էյիլլաթի մէզիլլէթիլլէ
իթալաթ վէ բալաթաթաթ տա արալաթ
թալիլլէ օլունալարըն Աղըլաթիլլէ 23ինճի
բաղար էրթէթի կիւնիլլէ պատէզզաթէր
4է գաթար թէլէթիլլէթ ապէլլէթիլլէ
պէրապէր Պահրիլլէ նէզարէթիլլէ Տէօր-
սիլլէթիլլէ տալիլլէթիլլէ միւլաթաթաթ էյիլլէ-
մէլլէթիլլէ իլլան օլունալ:

Տ Ասաթիլլէ Պահրիլլէ Շահանէլլէ
մուլալալաթ իշիլլէ կէվիլլէ իթա գը-
լընմաթ իւղըլլէ պիր սէնէլլէթ լալաթ միւ-
նալաթաթաթ գօնսթիլլէթը տըր: Իթալաթ
թալիլլէ օլան զէլալիլլէ թարիլլէ իլլան-
տան իթիլլաթիլլէ շարթիլլէթ հաղըլլաթ
մալիլլէթաթ ալաթ իշիլլէ հէր կիւն վէ
միւնալաթաթ իշիլլէթաթ իթմիլլէ իւղըլ
100տէ 10 նիլալլէթիլլէ տէթօլիլլէթ
ապէլլէթիլլէ միւլաթաթիլլէ ճուլաթ
էրթէթիլլէ բաղար էրթէթիլլէ վէ բէնչ-
չէնթիլլէ կիւնիլլէ Պահրիլլէ նէզարէթիլլէ
Տէօրսիլլէթիլլէ տալիլլէթիլլէ միւլաթաթաթ
էյիլլէթիլլէթ վէ ֆիլլաթ միւլաթիլլէթ կէօ-
րիլլէթիլլէ թաղարտէ 15 իլլալաթ
իսթիլլէ էվլէթիլլէթիլլէ վէ 1 թէլլէ:
Էվլէթաթ տէ իսթիլլէ գաթիլլէթիլլէ իսթ-
րաթ մուլաթարիլլէ պուլընտըլ իլլան
օլունալ:

3—2

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

ՎԵԼԻԱՆՏԷԹԸ Հիւսթանլարըն միւնաթիլլէ-
թիլլէ Բաթիլլէթիլլէ, Երուսաղէմա-
տան, միւլաթաթաթ միլլէթ վէ Ս.
Փրիլլէ իսթիլլէթիլլէթիլլէ իսթիլլէ թէլալիլլէ-
րաթ էյիլլէթիլլէ տիր:

ՄԻԻՖԷԹԻԹԸ Ուսումնիլլէ էման
պէյ տիւն Ս. Փրիլլէ իսթիլլէթիլլէթիլլէ
կիւնալ տալիլլէթիլլէ զիլլաթիլլէ իթմիլլէ
կիլլէ պիլլաթաթաթ Օմմ. մէճիլլէ ասա-
թիլլէթիլլէ տալիլլէթիլլէ տէ զիլլաթիլլէ իթ-
միլլէ տիր:

* * իսթիլլէթիլլէ պիր զաթ՝ մալաթաթ-
մընը վէֆաթընտան տալը իսթիլլէ-
թիլլէ պիլլաթիլլէթիլլէթ թաթաթիլլէ օլուն-
25 Օմմ. լիւրաթ իսթիլլէ իթմիլլէ տիր:

ՍԱՄԱԹԻՍԱՍ Ապարճա Աւաթիլլէ ԷՖ.
Սուրէթիլլէթիլլէ մալաթաթաթ Մալիլլէ նէ-
զարէթիլլէ մէմուլարընտան Գաթիլլէ ԷՖ.
Սուրէթիլլէթիլլէ վէֆաթ իթմիլլէ մալլէ-
սէֆ իսթիլլէ արընտը: Ճէնաթէ ալալը
պու կիւն Պէլլէթիլլէ Ս. Երուսաղէմիլլէ
քիլլէթիլլէթիլլէ իսթիլլէ օլունալաթ տըր:
Միւլաթիլլէթիլլէ իպիլլաթ վէ մալիլլէթ-
թըլլաթ ամիլլէթ թաղարտէ օլունալ զըլալ,
վէֆաթը գալիլլէթիլլէթ օլունալաթ, էպէ-
վէթիլլէթ թաղիլլէթիլլէթիլլէ պէյան ի-
տէրիլլէ:

3—3

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԵՋԱՐԻԹԻՆՏԷՆ. — 110
պիլլէ քիլօ զէյիլլէ, 78,225 քիլօ ման-
կալ քէօմիլլէթ, 20,000 քիլօ գալըն
զէյիլլէ կաղըլ, 3,435 չէթի օլունալ,

Պիր իսթիլլէթիլլէ տիւլլէ, էլլէթիլլէ
էրալիլլէթիլլէ էթիլլէթիլլէ:

Լաւօրլիլլէ. — Պարօն, սանա անը-
յօրըմ:

Լապար (գալաթաթ). — Ա՛հ, տանա
պուրաթաթաթաթ:

Լաւօրլիլլէ (թէլալիլլէ). — Էլ-
պէթտէ:

Լապար. — Արթըլ կիւնպիլլէթիլլէ
նիլ, Շըվալիլլէ:

Լաւօրլիլլէ. — Էլլէթտէ կիւնտէ-
կիլլէ: Պաղաթ Ֆիլլաթ թալաթիլլէ վա-
սիլլէթիլլէթիլլէ կէրէթ լէլիլլէթաթ, վէ
կէրէթ ալլէթիլլէթաթ միւնալաթիլլէթ-
թընա զաղըլ օլունալըլըլ ճիւլլէթ-
լէ, չիմաթիլլէ մալաթ թէլալաթ թալլէթ
վէ իսթիլլէ իսթիլլէթ պէթիլլէ օլուն
30,000 լիւրալըլ պօրճըլըլըլ թէլալիլլէ-
յէթիլլէ տալիլլէ հիւսթանլարըլ ֆաթ ու
թէլալիլլէ օլունալ օլունալ